

الطباق في " ١٠٠ رسالة حب " لنزار قباني

(دراسة تحليلية بلاغية في علم البديع)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها

إعداد

سفريل يندا

رقم الطالب : ١٦١١٠٠١١
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠٢٠

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Safril Yanda
NIM : 16110011
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul "رسالة حب" لنزار قباني (دراسة تحليلية بلاغية في الطباق في ١٠٠ رسالة حب" لنزار قباني) merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil asli karya saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 13 Oktober 2020

Yang Menyatakan,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN JAGAJAGA
YOGYAKARTA



Safri Yanda

NIM:16110011

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp : -

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamualaikum. wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Safril Yanda

NIM : 16110011

Judul Skripsi :

الطباق في " ١٠٠ رسالة حب " لنزار قباني (دراسة تحليلية بلاغية في علم البديع)

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana strata satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami harapkan agar skripsi saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas segala perhatiannya saya ucapkan terima kasih.

Wassalamualaikum. wr. wb.

Yogyakarta, 13 Oktober 2020

Pembimbing



Valid ID: 5fbc7b917627d

Habib, S.Ag M.Ag.

NIP: 19720613 199803 1 002



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1801/Un.02/DA/PP.00.9/11/2020

Tugas Akhir dengan judul **الطباق في "مائة رسالة حب" لنزار قباني (دراسة تحليلية بلاغية في علم البديع)**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : SAFRIL YANDA
Nomor Induk Mahasiswa : 16110011
Telah diujikan pada : Rabu, 04 November 2020
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Habib, S.Ag M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 5fbc7b917627d



Penguji I
Dr. H. Mardjoko Idris, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 5fb9065bc7e9b



Penguji II
Dr. Mohammad Habib, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 5fb4bd6fe83a



Yogyakarta, 04 November 2020
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 5fbcad5abeccf

الشعار

سافر تجد عوضا عن تفارقه # وانصب فإن لذيد العيش في النصب

(الإمام الشافعي)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

أمي المحبوبة أساوتي

أبي المحبوب سودرمن

أخي وأختي المحبوبين

جميع من يساعدونني حتى الآن

ABSTRAK

Puisi 100 Risalah Hubb merupakan salah satu karya Nizar Qabbani yang diterbitkan pada tahun 1970. Puisi ini memuat tentang ungkapan-ungkapan emosional sang penyair terhadap perempuan yang dicintainya. Puisi tersebut penuh dengan aneka ragam gaya bahasa indah sehingga gaya bahasa tersebut mampu memberikan pengaruh dalam segi makna. Oleh karena itu, peneliti ingin menganalisis puisi tersebut menggunakan kajian Ilmu Badi' khususnya pada gaya bahasa Thibaq.

Thibaq yakni berkumpulnya dua lafadz yang memiliki makna berlawanan dalam suatu kalimat. Thibaq dibagi menjadi dua, yaitu: *Thibaq Lafdzy* dan *Thibaq Maknawy*. *Thibaq Lafdzy* terbagi menjadi tiga bagian: *thibaq as-Salab wal Ijab*, *thibaq al-haqiqah* dan *thibaq al-majaz*.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode deskriptif analisis. Dalam pengumpulan data, penulis menggunakan teknik kepustakaan (*Library Research*). Karena penelitian ini bersifat kualitatif maka data yang diperoleh adalah data deskriptif berupa data tertulis.

Berdasarkan hasil analisis yang telah penulis rangkum terdapat ٧٦ *Thibaq* dalam puisi 100 Risalah Hubb, diantaranya: *Thibaq al-haqiqah wa Thibaq al-Ijab* (١٤), *Thibaq as-Salab* (٨), *Thibaq al-Majaz* (١) dan *Thibaq al-Maknawi* (٧). Dan Adapun tujuan dari penggunaan thibaq dalam puisi 100 Risalah Hubb yaitu untuk memperjelas dan menegaskan makna puisi.

Kata Kunci: Ilmu Badi', Thibaq, Puisi 100 Risalah Hubb.

تجريد

الشعر ١٠٠ رسالة حب هو أحد أعماله المشهورة عن الحب والمرأة الذي صدر في سنة ١٩٧٠. هذا الشعر يشمل على التعبيرات الشعورية للشاعر على المرأة التي أحب إليها، وكان هذا الشعر يمتلئ بالأساليب اللغوية المتنوعة البديعة حتى كانت تلك الأساليب اللغوية تؤثر في المعنى. لذا، يريد الباحث أن يحلل هذا الشعر باستخدام الدراسة بلاغة في علم بديع خصوصا في أسلوب الطباق.

الطباق هو الجمع بين شيء وضده في كلام أو في بيت شعر، كالجمع بين الليل والنهار. ينقسم الطباق إلى القسمين هما: لفظي ومعنوي. والطباق اللفظي ينقسم إلى ثلاثة أقسام وهم طباق السلب والإيجاب، وطباق الحقيقة، وطباق المجاز.

في هذا البحث استخدم الباحث طريقة التحليل الوصفي. في جمع البيانات استخدام الكاتب الطريقة المكتبية. لأن هذا البحث نوعي، فإن البيانات التي الحصول هي بيانات وصفية في شكل بيانات مكتوبة.

فالتيجة في هذا البحث هي وجود ستة وعشرون طباقا في شعر مائة رسالة حب، منها: طباق الحقيقة وطباق الإيجاب (١٤)، طباق السلب (٨)، طباق المجاز (١)، طباق المعنوي (٣). وأما الغرض من استخدام الطباق في شعر مائة رسالة حب لتوضيح وتأکید المعنى.

الكلمة المهمة: علم بديع، الطباق، شعر ١٠٠ رسالة حب نزار قباني.

كلمة الشكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا
ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضلّ له ومن يضلله فلا هادي له. أشهد
أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. أما بعد،

كتب الباحث هذ البحث لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة
العالمية في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة
سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا. لا يتم هذا البحث بدون
مساعدة الآخرين، ومن الجدير للباحث أن يقدم لكل من ساعده بالتوجيهات
والإرشادات والتشجيعات وكلمة شكرا جزيلاً عميقاً. وأخص بذكر منهم:

١. المحترم الدكتور محمد ولدان الماجستير عميد كلية الآداب والعلوم

الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٢. المكرمة الدكتور انيع هرنيتي الماجستير رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها

بكلية الآداب والعلوم الثقافية.

٣. المكرم مشرفي الأستاذ الحاج حبيب الماجستير الذي قد بذل الجهد في

توجيه كتابة هذا البحث.

٤. جميع الأساتيد والمحاضرين بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية وخاصة الأساتيد في كلية الآداب والعلوم الثقافية من قسم اللغة العربية وأدبها.

٥. أمي أسماوتي وأبي سودرمن المحبوبين شكرا على إرشادكما على مدى أيام.

٦. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها مرحلة الدراسة ٢٠١٦. شكرا لحسن المراقبة والمعاملة طول الوقت.

٧. جميع الأصدقاء الذي لا يمكن الكاتب أن يذكر جميع أسمائهم، هم الذين يساعدون الباحث في كتابة هذا البحث سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة.

جكجاكرتا، ١٣ أكتوبر ٢٠٢٠

الباحث
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

سفريل يندا

رقم الطالب: ١٦١١٠٠١١

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	إثبات الأصالة
ج	.....	صفحة الموافقة المشرفة
هـ	.....	الشعار والإهداء
ز	.....	تجريد
ح	.....	كلمة الشكر وتقدير
ي	.....	محتويات البحث
١	.....	الباب الأول : مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٥	.....	ب. تحديد البحث
٥	.....	ج. أهداف البحث
٥	.....	د. فوائد البحث
٦	.....	هـ. التحقيق المكتبي
٩	.....	و. الإطار النظري
٢٢	.....	ز. منهج البحث
٢٤	.....	ح. نظام البحث
		الباب الثاني : ترجمة حياة شاعر وبيان شعر ١٠٠ رسالة حب ولمحة عن
٢٦	.....	الطباق

٢٦	..... أ. سيرة نزار قباني
٣٠	..... ب. بيان شعر ١٠٠ رسالة حب
٣٢	..... ج. لمحة عن الطباق
٣٦	..... الباب الثالث: تحليل في شعر ١٠٠ رسالة حب
٣٦	..... أ. طباق الحقيقة
٣٦	..... ب. طباق الإيجاب
٥١	..... ج. طباق السلب
٥٩	..... د. طباق المجاز
٦٠	..... هـ. طباق المعنوي
٦٤	..... الباب الرابع : الخاتمة
٦٤	..... أ. الخلاصة
٦٥	..... ب. الإقتراحات
٦٦	..... ثبت المراجع
٦٩	..... ترجمة حياة الباحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

والشعر عند القدماء الشعراء كلام ينبعث من وحي السليقة والفطرة ويمليه واقع الحياة التي يعيشها الشاعر. فالمشاهد يصورها الشاعر وهي لا تنفك في تصور من المشهد. وإذا وقع من المعنى يريد أخرج من أوضح صورة فلا يتكلف في اللفظ أو الصياغة وإنما يسترسل استرسالاً طبيعياً^١ ومع ذلك أن هناك مقاييس خاصة في صناعة الشعر وبنائه في فصاحته وبلاغته.

إن مقياس الفصاحة والبلاغة يكمن في التنعيم والإيقاع الموسيقي بالإضافة إلى ما تحمله الألفاظ من معاني، فالقدرة على توصيل المعنى المراد في أسلوب جذاب وشيق له تأثير قوي بمكنون الشاعر اللغوي واستخدامه لألوان البلاغة والفصاحة. وتعد دراسة صور البديع من الأمور التي حظيت باهتمام العلماء والدارسين اهتماماً كبيراً، وقد كان هذا العلم مخلوطاً بعلمي البيان

^١ هبة غيطي، "بنية الصورة الشعرية عند أبي تمام" (الجزائر: جامعة منتوري قسنطينة،

والمعاني أو بعبارة أخرى أن علم البديع هو أحد أصول البلاغة العربية فهو لا يقل شأنًا عن بقية العلوم.^٢

البديع كما يقول الخطيب القزويني محمد بن عبد الرحمن في كتابه «التلخيص» هو «علم يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعاية المطابقة ووضوح الدلالة». ويعرفه ابن خلدون بأنه «هو النظر في تزيين الكلام وتحسينه بنوع من التتميق: إما بسجع يفصله، أو تجنيس يشابه بين ألفاظه، أو ترصيع يقطع أوزانه، أو تورية عن المعنى المقصود بإيهاً معنى أخفى منه، لاشتراك اللفظ بينهما، أو طباق بالتقابل بين الأضداد وأمثال ذلك.^٣ وأما عند نصيف في كتابه قواعد اللغة العربية أن البديع هو علم يعرف به وجوه تحسين الكلام المطابق لمقتضى الحال، وهذه الوجوه ما يرجع منها إلى تحسين اللفظ الذي يسمى بالمحسنات اللفظية، وما يرجع منها إلى تحسين المعنى الذي يسمى بالمحسنات المعنوية^٤. وهذه المحسنات يقصد بها تحسين الكلام بعد رعاية المطابقة لمقتضى الحال، ورعاية وضوح الدلالة بخلوها عن التعقيد المعنوي.

^٢ تهاني فتح الرحمن محمد موسى، "البديع في الشعر العربي الجاهلي" (سودن: جامعة

الجزيرة، ٢٠١٧). ص، ٧.

^٣ عبد العزيز عتيق، علم البديع، (بيروت: دار النهضة العربية). ص، ٧.

^٤ حفنى ناصيف ومحمد دياب، قواعد اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة الآداب، ٢٠٠٨).

والمحسنات البديعية ضربان : معنوي يرجع إلى تحسين المعنى أولاً وبالذات ، وإن كان بعضها قد يفيد تحسين اللفظ أيضاً، وضرب لفظي يرجع إلى تحسين اللفظ أصلاً، وإن تبع ذلك تحسين المعنى لأن المعنى (إن) عبّر عنه بلفظ حسن استتبع ذلك زيادة في تحسين المعنى. ومن ابزر المحسنات المعنوية الطباق. عرف البلاغيون أنه الجمع بين شيء وضده في كلام أو في بيت شعر، كالجمع بين الليل والنهار، وبين البياض والسواد، وبين يحيى ويميت. ° وله قيمة فنية التي تؤثر على جمال النصوص الأدبية، سواء كانت النصوص شعرية أو نثرية، كما أنه يضيف جمالية رائعة في ظاهر اللفظ والدقة في المعنى، ويجعل للنص روحاً تتحدث مما يمكن أن يؤثر في سامع وقارئ.^٦

ولقد أكثر الشعراء من استخدام الطباق في شعرهم كما في المحسنات البديعية. فالطباق حلية بلاغية تضاف إلى الشعر من أجل تحسين المعنى، وليضفوا على أشعارهم العذوبة والجمال. وقد اعتمد الشعراء على التضاد في الكثير في قصائدهم. وما من شك أن الجمع بين المتضادات له إيقاع خاص يكسو الكلام جمالاً ورونقاً. ولكن وظيفة الطباق لا تقف عند هذا الزخرف وتلك الزينة الشكلية، بل تتعداها إلى غايات أسمى فلا بد أن يكون هنا كمعنى

° بسيوني عبد الفتاح فيود، علم بديع، (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، ٢٠١٥).

^٦ عكرمي عبد القادر، "الطباق في شعر الزهد المغربي"، مجلة المقرري للدراسة اللغوية

لطيف ومغزى دقيق وراء جمع الضدين في إطار واحد وإلا كان هذا الجمع عبثا وضربا من الهذيان.^٧

ويعد نزار قباني من الشعراء الذين أبدعوا في بناء الصورة الشعرية البليغة. وهو من أشهر الشعراء المتواجدة في العصر الحديث. وكان شاعرا عربيا سوريا قدم عددا كبيرا من القصائد وأيضا الدواوين الشعرية التي كانت مشتهرة في كل أنحاء الوطن العربي. وقد أطلق على نزار قباني لقب شاعر المرأة وشاعر الرومانسية نظرا لأن نزار قباني كان بارعا في أشعاره عن المرأة والحب. ومن أحد أعماله المشهورة عن المرأة هو كتاب مائة رسالة حب. وهو كتاب يشمل على التعبيرات الشعورية للشاعر على المرأة التي أحب إليها. تنوع الشاعر في أساليبه وتعبراته عن حبه للمرأة المحبوبة. ومنها استخدام أسلوب المحسنات اللفظية في شعره وتجسدت في الجناس والطباق والمقابلة وهو أكثر ما استخدمه.

وكانت أهم الدوافع التي أدت بالباحث لاختيار هذا الموضوع رغبة الباحث الشديدة في دراسة جانب من جوانب هذا النظام ورصد بعض مباحث علم البديع والجمال اللغوي الذي يضيفه على شعر نزار قباني في كتابه ١٠٠ رسالة حب على الأخص من روعة الطباق فيه.

^٧ بسيوني عبد الفتاح فيود، علم بديع، (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، ٢٠١٥).

ب. تحديد البحث

مما سبق بيانه كما ذكر أعلاه يمكن للباحث تقديم الأسئلة التالية:

١. كم عدد الأبيات التي تضمن الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني؟

٢. ما أنواع الطباق الذي يوجد في شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني؟

٣. ما أغراض الطباق الذي يوجد في شعر ١٠٠ رسالة حب؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة عدد الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب.

٢. لمعرفة أنواع الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب.

٣. لمعرفة أغراض الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني.

د. فوائد البحث

ومن فوائد هذا البحث هي:

١. فائدة نظرية، يكون هذا البحث يعطي سهما في دراسة بلاغية وخاصة في أسلوب الطباق.

٢. فائدة تطبيقية، هذا البحث يعطي المعلومات والمراجع الإضافية الأكاديمية وخاصة لطلاب والطالبات بقسم اللغة العربية وآدبها في موضوع أسلوب الطباق لتعلم وتطوير المعرفة في مجال شعر العربي من خلال دراسة بلاغية في علم البديع.

٥. التحقيق المكتبي

لم يتوصل الباحث -على حد علمه- إلى أي دراسة سابقة متخصصة يدور حديثها عن الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني دراسة تحليلية بلاغية في علم البديع.

ولكن يمكن لنا القول إن ثمة بعض دراسات التي تناولت الموضوع،

منها:

أولاً، البحث الذي قام به بغية المسترشدين طالب قسم اللغة العربية، كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بعنوان الدراسة الأسلوبية في شعر "مائة رسالة حب" لنزار قباني. أما نتيجة من ذلك البحث فهي يوجد الباحث على الأساليب منه: مبالغة، وحيفلاسو، تشبيه وسينيكدوك. والفرق بين هذا البحث والبحث الذي يكتبه الباحث هو

من ناحية الموضوع الشكلي. وفي ذلك البحث بغية المسترسدين فقد يحلل واحد شعر وفيه شعر "١٠٠ رسالة حب" وجد مائة شعر.^٨

ثانياً، كانت الصحيفة بالموضوع "تحليل شكل شعر نزار قباني في مختارات شعر ١٠٠ رسالة حب باستخدام منهج النقد الجديد" كتب هلمي زهدي وإخوانه. هذا البحث يختص تحليل في ثلاثة أشعار الذي وجد في شعر ١٠٠ رسالة حب فهي شعر إضغب، أين أذهب وأنا أحبك جدا. والفرق بين هذا البحث والبحث الذي يكتبه الباحث هو من ناحية الموضوع الشكلي. والموضوع الشكلي الذي استخدمه هلمي زهدي هو منهج النقد الجديد. وذلك يختلف إختلافا كبيرا بالموضوع الشكلي الذي استخدمه الباحث.^٩

ثالثاً، البحث الذي قامت به إيكي سفبرت طالبة قسم اللغة العربية كلية الآداب جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا بموضوع الطباق في شعر النابغة الذبياني. أما نتيجة من ذلك البحث فهي يوجد الباحث الطباق الظاهر ٣٠ بيت، الطباق الخفي ٣ أبيات، الطباق الإيجاب ٢٥ أبيات، والطباق السلب ٨ أبيات.^{١٠}

^٨ بغية المسترسدين، "الدراسة الأسلوبية في شعر "مائة رسالة حب" لنزار قباني"، (مالانج:

جامعة مولانا إبلراهيم، ٢٠١٧).

^٩ Halimi Zuhdy, "Analisis Form Puisi-Puisi Nizar Qabbani Dalam Antologi Puisi 100 Risalah Hubb", *Lingua*, Vol. 10, NO. 2, Desember 2015.

^{١٠} إيكي سفبرت، "الطباق في شعر النابغة الذبياني"، (سورابايا: جامعة سونان أمبيل،

٢٠١١).

رابعاً، البحث الذي قام به خير باهر طالب بقسم اللغة العربية بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة الإسلامية الحكومية سونانا كاليجاكا جو كجاكرتا بموضوع الطباق في كتاب المواعظ العصفورية لحضرة الشيخ محمد بن أبي بكر دراسة تحليلية بديعية. أما نتيجة في هذا البحث فهو وجد طرفي الطباق اسم بإسم ٣٨، فعل بفعل ٢٤، اسم بفعل ٤، فعل بإسم ٢، حرف بحرف ١، ثم وجد الطباق السلب ٤، طباق الإيجاب ١٠، طباق الحقيقي ٤٧، طباق المجاز ٥، وطباق المعنوي ٣. والفرق بين هذا البحث والبحث الذي يكتبه الباحث هو من ناحية موضوع المادي. والموضوع المادي الذي حلل خير باهر كتاب بعنوان المواعظ العصفورية لحضرة الشيخ محمد بن أبي بكر. وذلك يختلف إختلافا كبيرا بالموضوع المادي الذي يحلل الباحث وهو الشعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني.^{١١}

خامساً، البحث الذي قام به رسلا صدق طالب بقسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة الإسلامية الحكومية سونانا كاليجاكا جو كجاكرتا بموضوع الطباق والمقابلة في كتاب جواهر البخارى دراسة بديعية في المحسنات المعنوية. كان هذا البحث يبحث عن عدد استخدام الطباق في كتاب جواهر البخارى وهناك وجد أسلوب الطباق عدده ٦٦ حديثاً

^{١١} خير باهر، " الطباق في كتاب المواعظ العصفورية لحضرة الشيخ محمد بن أبي بكر دراسة

تحليلية بديعية"، (جو كجاكرتا: جامعة الإسلامية الحكومية سونانا كاليجاكا، ٢٠١٩).

وأسلوب مقابلة عدده ١٠ حديثا. والفرق بين هذا البحث والبحث الذي يكتبه الباحث هو من ناحية موضوع المادي. والموضوع المادي الذي حلل رسلا صدق كتاب جواهر البخاري. وذلك يختلف إختلافا كبيرا بالموضوع المادي الذي يحلل الباحث وهو الشعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني.^{١٢}

بناء على البحوث السابقة، تبين أن البحث الذي سيقوم به الباحث بموضوع "الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني دراسة تحليلية بلاغية في علم البديع لم يبحثه شخص من قبل.

و. الإطار النظري

١. الطباق في علم البلاغة

قبل أن نتكلم عن الطباق في علم البديع ومن المهم أن نبحت عن علم البلاغة نفسه إجماليا. تفيد البلاغة معنى البلوغ والوصول والإنتهاء، فعندما تقول: بلغ الغلام، أي: أدرك ووصل سنّ البلوغ والرشد.^{١٣} وأما البلاغة في اصطلاح تأدية المعنى الجليل واضحا بعبارة صحيحة فصيحة، لها في نفس أثر

^{١٢} رسلا صدق، "الطباق والمقابلة في كتاب جواهر البخاري دراسة بديعية في المحسنات

المعنوية"، (جو كجاكرتا: جامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاكا، ٢٠١٤).

^{١٣} أيمن أمين، عبد الغني، الكافي في البلاغة. (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠١١). ص،

خلاب، معى ملاءمة كل الكلام للموطن الذي يقال فيه، والأشخاص الذين يخاطبون.^{١٤} فعلم البلاغة تنقسم إلى ثلاثة أقسام، فهي علم المعاني، علم البيان، وعلم البديع.

٢. تعريف علم البديع

علم يبحث في طرق تحسين الكلام، وتزيين الألفاظ والمعاني بألوان بديعة من الجمال اللفظي أو المعنوي، ويسمي بديعا لأنه لم يكن معروفا قبل وضعه.^{١٥} والبديع عند الهاشمي هو علم يعرف به الوجود والمزايا التي تزيد الكلام حسنا وطلاوة وتكسوه بهاء ورونقا بعد مطابقة الحال مع وضوح دلالاته على المراد.^{١٦} وهذا التعريف يقال أيضا حفى نصيف أن البديع هو علم يعرف به وجوه تحسين الكلام المطابق لمقتضى الحال، وهذه الوجوه ما يرجع منها إلى تحسين اللفظ يسمى بالمحسنات اللفظية، وما يرجع منها إلى تحسين المعنى يسمى بالمحسنات المعنوية.^{١٧} من مصادر المختلفة تدل على نفس التعريف.

^{١٤} على حارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة: البيان والمعاني والبديع. (القاهرة: دار المعارف، ١٩٥١). ص، ٨.

^{١٥} الخطيب القزويني، الإيضاح في علوم البلاغة. (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٣). ص، ٥.

^{١٦} السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في علم المعاني والبيان والبديع، (بيروت: المكتبة العصرية). ص. ٢٩٨.

^{١٧} ص. ١٨٣.

واضع علم البديع، قيل إن أول من دون في هذ الفن عبد الله بن المعتز العباسي المتوفى سنة (٢٧٤ هـ) إذ جمع ما اكتشفه في الشعر من المحسنات وكتب فيه كتابا بعنوان البديع. وجاء من بعده من أضاف أنواعا آخر منهم: جعفر بن قدامة هو أديب بغدادي من كبار الكتاب متوفى سنة (٣١٩ هـ) ألف كتابا سماه نقد قدامة ذكر فيه أكثر من عشرة أنواع من أنواع البديع، إضافة من إلى ما سبق أن اكتشفه من قبل عبد الله بن المعتز العباسي. ثم أبو هلال الحسن بن عبد الله العسكري فقد جمع سبعة وثلاثين نوعا من أنواع البديع. ثم ابن رشيق الحسن بن رشيق القيرواني، فجمع في كتابه العمدة قرابة سبعة وثلاثين نوعا من أنواع البديع. ثم شرف الدين أحمد بن يوسف القيسي التيفاشي ثم عبد العظيم المشهور بابن أبي الأصبع العدواني فقد أصل الأنواع إلى تسعين نوعا. ثم صفى الدين الحلبي فقد أوصل الأنواع إلى مائة وأربعين نوعا وثم عز الدين علي بن الحسين الموصلى، له مؤلف سماه بديعية، فذكر في كتابه ما ذكر صفى الدين وزاد زيادة

سيرة من إبتكاره.^{١٨}

كما سبق أن البديع هو علم يعرف به الوجوه تحسين الكلام. وهذا الوجوه في علم البديع يسمى المحسنات البديعية. إذا كان تحسين بها راجعا إلى اللفظ يسمى المحسنات اللفظية وكان تحسين بها راجعا إلى المعنى يسمى المحسنات

^{١٨} أيمن أمين، عبد الغني، الكافي في البلاغة. (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠١١). ص،

المعنوية. وله أنواع كثيرة، كالتورية، مقابلة، حسن التعليل، الطباق. وفي هذا البحث الباحث يختص في أسلوب الطباق فهو احد من وجوه تحسين الكلام من ناحية المعنوية في علم البديع.

٣. الطباق

يسمى المطابقة والتطابق والطاق والتطبيق، اشتق من كلمة (طبق) التي تعني وضع الشيء على آخر حتى يغطيه فالطاق : غطاء شيء والجمع أطباق وقد أطبقه وطبقة فانطبق وتطبق غطاه وجعله مطبقا، والمصدر (الطبق) معناه أطبقت الشيء على الشيء وقد تطابقا، وطابقه مطابقة وطباقا وتطابق الشئان : تساويا، والمطابقة: الموافقة، والتطابق: الاتفاق، وطابقت بين الشئين إذا جمعتهما على حذو واحد، وطابق بين قميصين : لبس أحدهما على الآخر، قال تعالى : (ألم تروا كيف خلق الله سبع سماوات طباق) أي بعضهما فوق بعض. ثم تأتي كلمة (طبق) بمعنى حال الناس أي تقلبهم من حال إلى حال وهذا واضح في قوله تعالى : لتركبن طبقا عن طبق، أي حالا عن حال يوم القيامة.

لقد إتفق أهل الصنعة مع أهل اللغة في معنى الطباق، فهو عندهم الجمع بين الشئين وقد أخذوا هذا المعنى من أصحاب اللغة لكنهم استعملوه مصطلحا في الجمع بين الشئين الضدين. وقال أبو هلال العسكري : الطباق في اللغة هو الجمع بين الشئين، يقولون طابق فلان بين ثوبين ثم استعمل غير

ذلك، فقول: طبق البعير في سيره، إذا وضع رجله موضع يده، وهو رجع إلى الجمع بين الشيئين.^{١٩}

يؤكد العسكري أن البلاغيين يكادون يتفقون على حصر مفهوم الطباق في الجمع بين الشيئين المتضادين، كالحر والبرد، والقوي والضعيف، لولا مخالفة قدامة رأيهم، قائلًا في ذلك: "إن البديعيين يكادون يتفقون على أن الطباق هو الجمع بين الشيء وضده في جزء من أجزاء الرسالة أو الخطبة أو بيت من بيوت القصيدة، مثل: الجمع بين البياض والسواد، والليل والنهار والحار والبرد، لولا ما خلفهم في قدامة، لأن الطباق عنده يتمثل في "إيراد لفظتين متشابهتين في البناء والصيغة مختلفتين في المعنى، كالكاهل في قول زياد الأعجم.

ونبتهم يستنصرون بكاهل * وللؤم فيهم كاهل وسنام

فالطباق عند قدامة يقع على (كاهل) المتكرر في البيت مرتين، على اختلاف المعنى، إلا أن أهل الصنعة كما ذكر العسكري يسمون هذا بالتعطف " أما الطباق الذي هو الجمع بين الشيئين المتضادين فهو تكافؤ عنده، فبهذا صار بين قدامة وبين الجمهور خلاف في مفهوم الطباق.^{٢٠}

^{١٩} رحيم جمعة الحرجي، هدى عبد الحميد السامرائي، "الطباق في العربية"، مجلة كلية

التربية الأساسية"، (عدد ٧٦ سنة ٢٠١٢). ص. ٢.

^{٢٠} تجاني عمر، "بين مفهوم التضاد والطباق عند اللغويين والبلاغيين"، مجلة الدراسات

اللغوية (عدد ١١، ديسمبر ٢٠١٤). ص. ٢٧.

فقد كان متفاوتا في تسمية عند أصحاب المصنفات البلاغية ما بين تطابق، وتطبيق، ومطابقة، ومجاورة أضداد، وتكافؤ، وتناسب بين المعاني، وقد أجمع عدد غير قليل من البلاغيين هو الجمع في العبارة الواحدة بين معنيين متقابلين بالضد أو غيره، ظاهرا كان الجمع أو خفيا، وبالإيجاب في الطرفين أو في أحدهما، على سبيل الحقيقة أو على سبيل المجاز، ولا يشترط في اللفظين الدالين على الطباق أن يكونا من نوع واحد (اسما أو فعلا أو حرفان)، فالشرط التقابل في المعنيين فقط.^{٢١}

وإذا نتأمل ليس هناك أدنى مناسبة فيما يبدو بين مفهوم الطباق اللغوي ومفهوم الصطلاحي، فهو في اللغة الموافقة، وفي الاصطلاحي هو الجمع بين الضدين في كلام أو في بيت شعر، يرى بغض البلاغيت أنه لا مناسبة بين المعنيين، ويرى آخرون - وهو الأرجح - أن هناك مناسبة تجمع بينهما ومردّها إلى أمرين:

أولهما: أن الذي يجمع بين الضدين في كلام منشور أو في بيت شعر، فهو يوفق بين الضدين في هذا الكلام.
ثانيهما: أن الطباق بالتحريك معناه في اللغة: المشقة، قال تعالى: لتركبن طبقا عن طبق (الإنشقاق: ١٩)، أي مشقة بعد مشقة، فلما كان الجمع بين

^{٢١} هدى صيهور زوزور العمري، "المظاهر البديعية وأثرها السلوبي في التعبير القرآن".

الضدين على الحقيقة وفي الواقع شاقا، بل متعذرا، سموا كل كلام جمع فيه بين الضدين طباق ومطابقة وتطبيقا.

ما من ريب في أن الجمع بين الأمور المتضادة يكسوا الكلام جمالا ويزيد بهاء ورونقا. فالضد- كما قالوا- يظهر حسنه الضد، ولكن وظيفة الطباق لا تقف عند هذا الزخرف وتلك الزينة الشكلية، بل تتعداها إلى غايت أسمى، فلا بد أن يكون هناك معنى لطيف ومغزى دقيق وراء جمع الضدين في إطار واحد. وإلا كان الجمع عبثا وهذيا. ولننظر في قول الله عز وجل: ومن رحمته جعل لكم الليل والنهار لتسكنوا فيه ولتبتغوا من فضله (القصص: ٧٣). فقد جمعت الآية الكريمة بين الليل والنهار، وهما نعمتان من نعم الله على عباده، ورحمة منه عز وجل بهم ثم ذكرت العلة من جعل الزمان ليلا ونهارا، لنسكن ليلا ونسعى ونتحرك نهارا، والحركة ينبغي أن تكون لمصلحة وابتغاء من فضل الله تعالى، ليس إفسادا في الأرض، ولذا أوتر التعبير بابتغاء الفضل دون الحركة، فالحركة تكون للإصلاح وللإفساد، وابتغاء الفضل لا يكون إلا إصلاحا، وفي ذكر العلة كما ترى جمع بين ضدين السكن وابتغاء الفضل، وفي الجمع بين الضدين في صدر الآية، ثم في عجزه حث للمؤمن ليتأمل هذه النعمة، لم كان الزمان ليلا ونهارا، سكنا وابتغاء، وكيف يكون الحال لو كان الزمان نهارا سرمدا إلى يوم القيامة أو ليلا سرمدا إلى يوم القيامة؟.

ويأتي الطباق في الكلام على أربعة صور وهي:^{٣٢}

أ. أن يكون بين إسمين، مثل قوله تعالى: هو الأول والآخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم (الحديد: ٣). طباق بين (الأول و الأخير)، و(الظاهر والباطن)، وكلها أسماء. ومثل قوله تعالى وتحسبهم أيقاظا وهم رقود ونقلبهم ذان اليمين وذات الشمال (الكهف: ١٨). طباق بين (أيقاظا-رقود) و(اليمين-الشمال)، وكلها أسماء.

ب. أي يكون بين فعلين، مثل قوله تعالى: وهو أنه أضحك وأبكى وأنه هو أمات وأحيا (النجم: ٤٣-٤٤). طباق بين (أضحكى وأبكى)، و(أمات وأحيا)، وكلها أفعال. ومثل قول الفرزدق:
يستيقظون إلى نهيق حمارهم وتنام أعينهم عن الأوتار
طباق بين يستيقظ وتنام، وهما فعلين.

ج. أن يكون بين حرفين، مثل قوله تعالى: لا يكلف الله نفسا إلا وسعها، لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت (البقرة: ٢٨٦). طباق بين لها وعليها، وهما حرفان. ومثل قول مجنون ليلى:

على أنني راضٍ بأن أحمل الهوى وأخلص منه لا عليّ؛ ولا ليا.

^{٣٢} بسيوني عبد الفتاح فيود، علم بديع، (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، ٢٠١٥).

د. أن يكون بين لفطين من نوعين مختلفين، مثل قوله تعالى: رب أرني كيف تحيي الموتى (البقرة: ٢٦٠). وقوله عز وجل: أو من كان ميتا فأحييناه (الأنعام: ١٢٢).

ومنه قول طفيل:

بساهم الوجه لم تقطع أباجله يسان وهو ليوم الروح؛ مبدول.

وقول الآخر:

قد كان يدعى لابس الصبر حازما * فصبح يدعى حازما حين

يخزع

فالتطابق هنا بين (تحي-الموت) و(ميتا-فأحييناه) و(يسان ومبدول)

و(الصبر-يخزع)، فهم بين اسم وفعل كما ترى.

٤. أنواع الطباق

بعد التعريف المفصل للطباق، لا بد من معرفة نوعي الطباق في اللغة

العربية. في الكتاب جواهر البلاغة والكافي في البلاغة وغير شيء آخر، الطباق

ينقسم إلى نوعين فهما الطباق الإيجاب والطاق السلب.^{٢٣ ٢٤}

^{٢٣} سيد احمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. (بيروت: مكتبة العصرية،

٢٠٠٥). ص، ٣٠٣.

^{٢٤} أيمن أمين، عبد الغني، الكافي في البلاغة. (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠١١). ص،

الطباق الإيجاب هو الجمع بين كلمتين متضادتين موجبتين بدون أداة نفي أو المعنيان المتضدان منفيين معا. كما في قوله تعالى "يَوْمَ تُولُوجُنْ مُدْبِرِينَ مَالِكُمْ مِّنَ اللَّهِ مِّنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ (غافر: ٣٣)،

يوجد طباق الإيجاب بين يضلل وهاد. ومثال قول البحري:

فرونق الشمس أحيانا يضاحكها وريق الغيث أحيانا يباكيها

وهناك يوجد المعنيان المتضادان بين يضاحكها ويباكيها، واللفظان مثبتا.

ويقول الشاعر الفذ بكر بن حماد:

لقد جفت الأقلام بالخلق كلهم فمنهم شقي خائب وسعي

الطباق موجود في اللفظين شقي وسعيد فهي حال الناس يوم القيامة إما

يكونون في الجنة وبالتالي فهم سعداء أو في جهنم فهم أشقياء.

الطباق السلب هو إذا كان أحد الطرفين الطباق مثبتا والآخر منفيا، وهذا

يعني ان المعنى يكون واحدا ويستعمل مرة مثبتا وأخرى منفيا أو مرة مأمورا به

وأخرى منفيا عنه في كلام واحد.^{٢٥} مثل قوله تعالى "قل هل يستوى الذين

يعلمون والذين لا يعلمون (الرمز: ٩)، فقد استخدم العلم في الآية مرة مثبتا

وأخرى منفيا. ومنه قوله عز وجل "وما رميت إذ رميت (الأنفال: ١٧)،

^{٢٥} بسيوني عبد الفتاح فيود، علم بديع، (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، ٢٠١٥).

فالفعل "رمى" جاء مثبتا مرة ومنفيا أخرى. ومثل قوله تعالى: اتبعوا ما أنزل إليكم من ربكم ولا تتبعوا من دونه أولياء قليلا ما تذكرون (الأعراف: ٣)، طباق بين أمر ونهي، وهما (اتعوا-لاتتبعوا).

ومنه قول الشاعر:

خلقوا وما خلقوا لمكرمة فكأنهم خلقوا وما خلقوا
في ذلك البيت فقد طباق بين خلقوا وما خلقوا.
وقول عبد المؤمن بن موسى المديوني:

وقيل يا أيها العاصي نسيت ولم *** ينس الرفيقان ما خاط وما كتب
ويظهر الطباق في كلمة "نسيت" ونفيها "لم ينسى". وهذا المثال كل منه
مشمتمل على فعلين من مادة واحدة أحدهما إيجابي والآخر سلبي، وباختلافهما
في الإيجاب والسلب صار الضدين، ويسمى الجمع بين الشيء وضده في الأمثلة
المتقدمة وأشباهها طباق السلب.

وبينما في كتاب البديع في القرآن ينقسم الطباق إلى القسمين هما: لفظي
ومعنوي. والطباق اللفظي هو ثلاثة أقسام وهم طباق السلب وإيجاب، وطباق
الحقيقة، وطباق المجاز.^{٢٦ ٢٧}

^{٢٦} ابراهيم محمود علان، البديع في القرآن أنواعه ووظائفه، (الإمارات العربية المتحدة:

إصدارات دائرة الثقافة والإعلام، ٢٠٠٢). ص، ٢٢٣-٢٢٦.

Mardjoko, Ilmu Badi': Kajian Keindahan Berbahasa, ^{٢٧}

(Yogyakarta: Karya Media, 2017). Hlm, 36.

أولاً. الطباق اللفظي

١. طباق السلب وإيجاب

وهو ما جاءت فيه إحدى الكلمتين منفية، والأخر مثبتة أو إحداهما منهي عنها والأخر مأمور بها، وفي الإيضاح هو الجمع بين فعلي مصدر واحد مثبت ومنفي أو أمر ونهي. وأمثلة من القرآن:

- فلا تخشوا الناس واخشون (المائدة: ٤٤).

فالخشية منهي عنها فهي كالمنفية بينما في الثانية مأمور بها فهي مثبتة، وقد اعتبر بعضهم هذه الآية من نوع (السلب والإيجاب) في البديع.

- ولكن أكثر الناس لا يعلمون، يعلمون ظاهراً من الحياة الدنيا (الروم: ٦-٧). فإنما الأول منفي وهو لا يعلمون والثاني مثبت وهو يعلمون.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

٢. طباق الحقيقة

ما كان اللفظان فيه متضادين وكان معناهما متضادين. وطباق الحقيقة سواء كان إيجاباً أو سلباً.^{٢٨} ومن أمثلة من القرآن الكريم: وأنه

^{٢٨} عكرمي عبد القادر، "الطباق في شعر الزهد المغربي"، مجلة المقري للدراسة اللغوية

النظرية والتطبيقية (عدد ٢، سنة ٢٠١٨). ص، ١٠٣.

هو أضحى وأبكى، وأنه هو أمات وأحيا، وأنه خلق الزوجين الذكر والأنثى. فهنا ثلاثة طباقات ضدية (أضحى وأبكى)، (أمات وأحيا)، (الذكر والأنثى). في ذلك الآية كل المعاني يدل على معنى حقيقي لا مجاز ولذلك يسمى طباق الحقيقة.

كقول ابراهيم التازي:

والجهل ويك ظلام ذلة وعمى*** والعلم نور منير عزة
وهدى

فأتى بلفظة "الجهل" وكل ما يلازمها من صفات في لغة عذبة جميلة في شطر الأول من البيت ثم أتى في صورة مقابلة لها في شطر الثاني من البيت لفظة "العلم" وكل ما يلازمها من صفات هي في الحقيقة أضداد لما جاء في شطر الأول. فالألفاظ "ظلام، ذلة، عمى" تقابلها الألفاظ "نور، عزة، هدى" وجاءت هذه الأسماء متناسقة في شكل والمضمون، حيث لا يوجد خلل أو لبس أو غموض، مع تناسق موسيقي له تأثيرة في الوجدان الإنساني.^{٢٩}

^{٢٩} عكرمي عبد القادر، "الطباق في شعر الزهد المغربي"، مجلة المقرري للدراسة اللغوية

النظرية والتطبيقية (عدد ٢، سنة ٢٠١٨). ص، ١٠٤.

٣. طباق المجاز

وتعريفه ما كان طرفه أو أحدهما مجازاً أو اللفظان المتضادان ليسا حقيين في المعنى. ومثل قوله تعالى "أو من كان ميتاً فأحييناه وجعلنا له نوراً يمشي به الناس كمن مثله في الظلمات ليس بخارج منها كذلك زين للكافرين ما كانوا يعملون". والمقصود به هنا أنه مثل الذي هداه الله بعد الضلالة ومنحه التوفيق لليقين الذي يميز به بين الحق والباطل أو بين المهتدي والضال، بمن كان ميتاً فأحياه الله، وجعل له نوراً يمشي به في الناس مستضيئاً به فيميز بين الخير والشر، ثم من بقي على الضلالة في الظلمات لا ينفك منها ولا يتخلص وهذا طباق مجازي، أي من كان ضالاً فهديناه، فالموت والإحياء هما الضلال والهدى، وهذا على وجه المجاز.

ثانياً. الطباق المعنوي

ويسمى أيضاً بالطباق الخفي وقد عرفه بأنه الجمع بين أمر وما تعلق بمقابله. نحو قوله تعالى "قالوا ما أنتم إلا بشر مثلنا وما أنزل الرحمن من شيء إن أنتم إلا تكذبون، قالوا ربنا يعلم إننا إليكم لمرسلون (يس: ١٥-١٦)، فقوله إننا إليكم لمرسلون، يستلزم الصدق المضاد للكذب في قوله إن أنتم إلا

تكذبون، والمعنى ربنا يعلم إنا لصادقون، فقد جمع في الآية بين الكذب وما يتعلق بمقابله وهو إنا إليكم لمورسلون.

ومثال الآخر قول الشاعر:

يجزون من ظلم أهل الظلم مغفرةً ومن إساءة أهل السوء إحساناً
تجاوز عن المجازاة، والعدل مجازاة بالمثال، كانت المغفرة قريبة من العدل،
فالجمع بينها وبين الظلم جمع بين المعنى وما يتعلق بمقابله.^{٣٠} ونحو قوله تعالى
وجعانا من بين أيدهم سداً ومن خلفهم سداً، فمن بين أيديهم تشير إلى أنه كان
أمامهم وهو عكس خلفهم، ومن هنا كان التضاد في هذا المقام خفياً وكان هذا
استعمال من الطباق الخفي.

ز. منهج البحث

المنهج هو طريقة يستخدمها الباحث ليصل إلى نتيجة البحث
وليكون موافقاً ومناسباً بأهداف البحث. أما منهج البحث مما يلي:

١. نوع البحث

^{٣٠} بسيوني عبد الفتاح فيود، علم بديع، (القاهرة: مؤسسة المختار للنشر والتوزيع، ٢٠١٥).

إن نوع البحث الذي استخدمه الباحث هو الدراسة المكتبية (Library Research). وبهذا النوع من البحث، يقرأ الباحث ويتعلم ويدرس كل المصادر أو المواد المتعلقة بموضوع هذا البحث.

٢. مصدر البحث

أما المصدر البحث الذي استخدمه الباحث نوعان هما المصدر الأساسي والمصدر الثانوي. فالمصدر الأساسي في هذا البحث شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني. وأما المصدر الثانوي الذي استخدمه الباحث في هذا البحث فهو الكتب والمراجع التي تتعلق بهذا البحث من المقالات والبحوث.

٣. طريقة جمع البيانات

يكون جمع البيانات التي استخدمه الباحث بطريقة بجمع الكتب البلاغية أو المراجع الأخرى التي تتعلق بهذا البحث.

٤. منهج تحليل البحث

الطريقة تحليل البيانات هي محاولة التي تقوم به لتصنيف ولتبويب البيانات.^{٣١} طريقة تحليل البيانات في هذا البحث باستخدام المنهج الوصفي، ولأدراك المنهج الذي استخدمه اتخذ الباحث الخطوات التالية:

أ. الباحث يقرأ الأبيات شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني.

^{٣١} Mahsun, Metode Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode, dan

Tahapan Tekniknya. (Jakarta: Rajawali Press, 2017). Hlm, 253.

ب. جمع الكلمات التي تضمن الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب الذي يتضمن الطباق.

ج. تحليل وتشرح بيت شعر ١٠٠ رسالة حب الذي يتضمن الطباق.

ح. نظام البحث

اشتمل هذا البحث على أربعة أبواب، وفيما يلي توضيحها.
الباب الأول يحتوي على مقدمة وخلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني يحتوي على ترجمة حياة الشاعر نزار قباني وبيان عن الشعر ١٠٠ رسالة حب وملحة عن الطباق.

الباب الثالث يحتوي على تحليل عن أسلوب الطباق في شعر ١٠٠ رسالة

حب لنزار قباني.
الباب الرابع الإختتام الذي يحتوي على الخلاصة والإقتراحات.

الباب الرابع

الخاتمة

أ. الخلاصة

بناء على ما سلف، فقد حاول الباحث تحليل الطباق في شعر ١٠٠ رسالة تحليلًا بديعًا للكشف عن أهميته وأغراضه. فأمكن التوصل إلى عدد من النتائج، أهمها ما يلي:

إن الطباق هو الجمع في العبارة الواحدة بين معنيين متقابلين بالضد أو غيره، ظاهرا كان الجمع أو خفيا، وبالإيجاب في الطرفين أو في أحدهما، على سبيل الحقيقة أو على سبيل المجاز، ولا يشترط في اللفظين الدالين على الطباق أن يكونا من نوع واحد (اسما أو فعلا أو حرفان)، فالشرط التقابل في المعنيين فقط.

أما عدد أبيات الشعر الذي يشتمل على أسلوب الطباق في شعر ١٠٠ رسالة حب لنزار قباني فهو ستة وعشرون طباقا، منها: طباق الحقيقي وطباق الإيجاب، وجد الباحث أربعة عشر طباقا، وطباق السلب، وجد الباحث ثمانية طباقا، وطباق المجاز، وجد الباحث واحد طباقا، وطباق المعنوي، وجد الباحث ثلاثة طباقا.

وأما الأغرض من إستخدام الطباق في شعر مائة رسالة حب لتوضيح وتأكيد على المعنى و ولتعبير الشعور السعادة بالخيالي ولهجاء.

ب. الإقتراحات

قد انتهى الباحث تحليل الشعر "مائة رسالة حب" لنزار قباني دراسة تحليلية بلاغية في علم البديع، ويرجو الباحث من الطلاب الذين يريدون أن يفهموا الشعر والطاق و يكشفوا عن معناه فلا بد لهم أن يعلموا علم البلاغة تعلمًا دقيقًا.

وعسى هذا البحث أن ينفع للباحث خاصة وللآخرين عامة، ويعد الباحث أن هذا البحث لا يكون كاملاً بل هناك نقائص كثيرة. لذا، يحتاج الباحث إلى الإقتراحات والإصلاحات.

ثبت المراجع

١. المراجع العربية

الخرجي رحيم جمعة، هدى عبد الحميد السامرائي، " الطباق في العربية"،
مجلة كلية التربية الأساسية". عدد ٧٦ سنة ٢٠١٢.

الداية، محمد رضوان. ٢٠١٢. أسرار القصائد الممنوعة لشاعر الحب
والحرية. القاهرة: دار الكتاب العربي.

العمرى، هدى صيهور زوزور. ٢٠١٤. "المظاهر البديعية وأثرها
السلوبي في التعبير القرآن". عراق: جامعة ديال.

القادر، عكرمي عبد، " الطباق في شعر الزهد المغربي"، مجلة المقرئ
للدراصة اللغوية النظرية والتطبيقية (عدد ٢، سنة ٢٠١٨).

القزويني، الخطيب. ٢٠٠٣. الإيضاح في علوم البلاغة. بيروت: دار
الكتب العلمية.

الهاشمي، سيد احمد. ٢٠٠٥. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع.
بيروت: مكتبة العصرية.

جارم، على مصطفى أمين. ١٩٥١. البلاغة الوضیحة: البیان والمعانی
والبدیع. القاهرة: دار المعارف.

شوش محمود، "المرأة فی الشعر نزار قبانی". Journal of Bitlis
Eren University، عدد ١ سنة ٢٠١٨.

عبد الفتاح فیود، بسیونی. ٢٠١٥. علم بدیع: دراسة تاريخية ورفنية
لأصول البلاغة ومسائل البدیع. القاهرة: مؤسسة المختار للنشر
والتوزيع.

عبد الغني، أيمن أمين. ٢٠١١. الكافي في البلاغة. القاهرة: دار التوفيقية
للتراث.

عمر تجاني، "بين مفهوم التضاد والطباق عند اللغويين والبلاغيين"، مجلة
الدراسات اللغوية عدد ١١، ديسمبر ٢٠١٤.

علان، ابراهيم محمود. ٢٠٠٢. البدیع في القرآن أنواعه ووظائفه.
الإمارات العربية المتحدة: إصدارات دائرة الثقافة والإعلام.

قبانی نزار، ٢٠١٠. قصتي مع الشعر. غير موجود.

كريمة، فرحوم، بلحديد سهام. ٢٠١٣. ظاهرة التكرار في شعر نزار
قبانی. الجزائر: جامعة أكلي محند أولحاج.

محمد دياب، حفني ناصف. ٢٠٠٨. قواعد اللغة العربية. القاهرة: مكتبة
الأداب.

مجد خضر، "حياة الشاعر نزار القباني"، ٢٠٢٠، مقتبس في التاريخ ١٢ -
٩-٢٠٢٠ من <https://mawdoo3.com>

٢. المراجع الإندونيسية

Idris Mardjoko. 2017. Ilmu Badi': Kajian Keindahan
Berbahasa. Yogyakarta: Karya Media.

Mahsun, 2012. Metode Penelitian Bahasa: Tahapan
Strategi, Metode, dan Tekniknya. Jakarta:
Rajawali Press.

Mizan, Ahmad Nur. 2018. Kompleksitas Penggunaan
Gaya Bahasa Dalam Antologi Puisi Sayabqa al-
Hubb Sayyidi. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.

YOGYAKARTA